



MANUAL DE UTILIZARE - PRESSCONTROL ELECTRONIC CU VAS TAMPON
USER MANUAL - ELECTRONIC PRESSCONTROL WITH BUFFER TANK
MANUALE UTENTE - CONTROLLO ELETTRONICO DELLA PRESSIONE CON SERBATOIO
DI RIEMPIMENTO
MANUAL DE USUARIO - CONTROL DE PRESIÓN ELECTRÓNICO CON DEPÓSITO DE
ALMACENAMIENTO
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV - ELEKTRONIKUS NYOMÁSSZABÁLYOZÓ PUFFER
TARTÁLYAL
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΑΔΕΙΑΣ
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - ЕЛЕКТРОНЕН PRESSCONTROL С БУФЕРЕН
РЕЗЕРВОАР
BENUTZERHANDBUCH - ELEKTRONISCHE PRESSENSTEUERUNG MIT PUFFERTANK
MANUEL D'UTILISATION - PRESSOSTAT ÉLECTRONIQUE AVEC RÉSERVOIR TAMPON
MANUAL DO USUÁRIO - CONTROLE ELETRÔNICO DE PRESSÃO COM TANQUE DE
RESERVA



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Utilizare

Prescontrolul poate functiona in conditii de diferite presiuni si poate inlocui sistemul traditional format din rezervor de presiune, presostat, dispozitiv de protectie impotriva lipsei de apa, supapa de retinere, jonctiune cu patru cai si temporizator.

Principalele avantaje ale prescontrolului sunt protectia impotriva lipsei apei (in cazul lipsei apei, prescontrolul porneste pompa odata pe ora, timp de 10 secunde, pana cand apa este detectata); protectia la scurgeri de tensiune; protectia la supratensiune si subtensiune.

Reguli de siguranta

Prescontrolul nu trebuie utilizat in unitati medicale sau in locuri in care exista posibilitatea rezultarii accidentelor.

Reparatia si intretinerea prescontrolului trebuie efectuata de profesionisti cu calificari tehnice relevante.

Asigurati-va ca dispozitivul este conectat la retea de impamantare.

Instructiuni de utilizare

1. Prescontrolul este configurat sa porneasca pompa la o presiune initiala de 1.5 bari. Pentru a modifica aceasta valoare, utilizati butoanele "+ / -".
2. Dupa ce presiunea in instalatie atinge pragul setat, pompa se va opri in termen de 3 secunde.
3. Prescontrolul este echipat cu un vas tampon de 0.5L pentru eliminarea efectului de ciocan din instalatie.
4. Pompele care imping mai mult de 100 m (10 bar presiune), au nevoie de montarea un reductor de presiune.
5. La detectarea lipsei de apa prescontrolul opreste pompa dupa ~ 3 minute si 20 de secunde dupa care nu va mai porni chiar daca sursa de apa se restabileste.
6. Repornirea se face prin restare actionand butonul "+"

Depanare

1. "PORNIRI / OPRIRI FRECVENTE SAU POMPA NU PORNESTE":

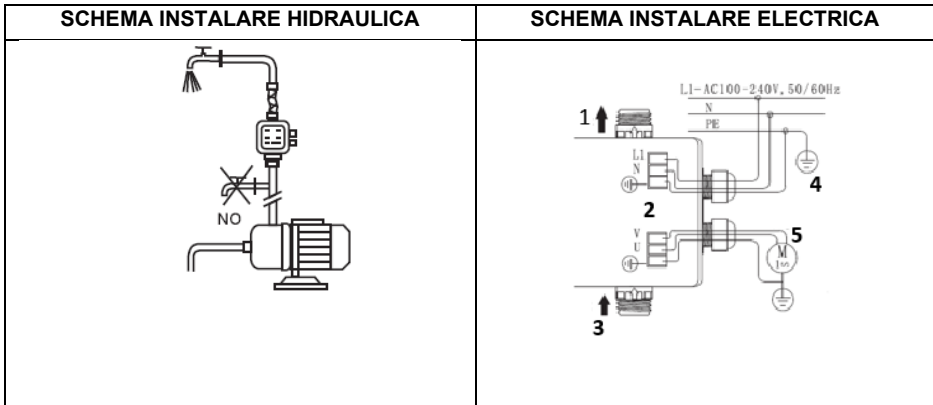
Verificati daca exista scurgeri de apa in instalatie, daca exista impuritati ce blocheaza inchiderea valvei de sens din interiorul prescontrolului sau daca presiunea de pornire este prea mica in raport cu puterea pompei.

2. **"INDICATORUL LIPSA APA CLIPESTE"**: Verificati sursa de apa sau daca pompa este dezamorsata.

Instalare

1. Prescontrolul trebuie instalat de catre o persoana calificata.

2. Acest prescontrol poate fi folosit doar cu apa curata. Daca sursa de apa contine nisip, oxid de fier sau alte impuritati, prescontrolul va avea probleme in functionarea normala si se va defecta dupa o perioada de timp.
3. Utilizatorul trebuie sa instaleze o supapa de retinere pe racordul de aspiratie al pompei.
4. Prescontrolul trebuie instalat pe racordul de evacuare al pompei, iar circulatia apei intre cele doua nu trebuie obstructionata.
5. Eliminati orice posibile impuritati prezente in prescontrol ramase de la montaj.
6. Pentru racordarea electrica utilizati conductori cu 3 fire si cu o sectiune minima de 1.5 mm².
7. Se va tine cont de sagetile "↑" ce indica directia de curgere a apei.



1. Refulare
2. Componentele circuitului
3. Aspiratie
4. Alimentare retea
5. Pompa



ATENTIE! SUPAPA DE SENS MONTATA INTRE EVACUAREA POMPEI SI INTRAREA IN PRESCONTROL VA CAUZA ANOMALII DE FUNCTIONARE.



ATENTIE, PERICOL DE ELECTROCUTARE! RACORDAREA LA RETEAUA ELECTRICA SI AJUSTARILE DE PRESIUNE SE FAC DOAR DUPA MONTAREA CAPACULUI DE PROTECTIE.

Pornirea

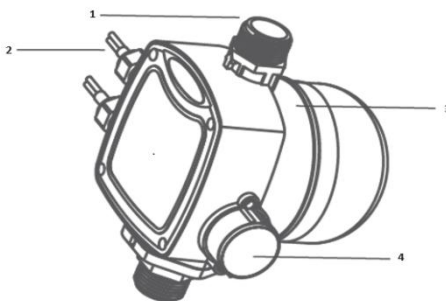
1. Incarcati pompa cu apa si conectati prescontrolul la tensiune. Dupa ce pompa se opreste, deschideti robinetul din cel mai indepartat punct al instalatiei. Instalarea este corecta daca debitul de la robinet este constant si pompa functioneaza continuu.
2. Daca nu este livrata apa, consultati sectiunea **Depanare**.

Date tehnice

Cod produs	682861
Putere	2.2 kW
Tensiune/Frecventa	100-240V/50/60 Hz
Temperatura lichidului	0-80° C
Presiune maxima de utilizare	10 bar
Inaltime de pompare	0-100 m
Intensitate	30A

Parti componente

1. Racord evacuare apa, 1"
2. Orificii cabluri electrice
3. Vas tampon
4. Manometru



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

Use

The pressure control can operate under different pressure conditions and can replace the traditional system consisting of a pressure tank, pressure switch, water shortage protection device, check valve, four-way junction and timer.

The main advantages of the press control are protection against lack of water (in case of lack of water, the press control starts the pump once an hour, for 10 seconds, until water is detected); protection against voltage leakage; protection against overvoltage and undervoltage.

Safety rules

The pressure control should not be used in medical facilities or in places where there is a possibility of accidents.

Repair and maintenance of the press control must be carried out by professionals with relevant technical qualifications.

Make sure the device is connected to the grounding network.

Instructions for use

1. The pressure control is configured to start the pump at an initial pressure of 1.5 bar. To change this value, use the **"+ / -" buttons** .
2. After the pressure in the installation reaches the set threshold, the pump will stop within 3 seconds.
3. The pressure control is equipped with a 0.5L buffer vessel to eliminate the hammer effect in the installation.
4. Pumps that push more than 100 m (10 bar pressure) require the installation of a pressure reducer.
5. When detecting a lack of water, the pressure control stops the pump after ~ 3 minutes and 20 seconds, after which it will not start again even if the water source is restored.
6. Restarting is done by resetting by pressing the "+" button

Troubleshooting

1. "FREQUENT STARTS / STOPS OR PUMP DOES NOT START":

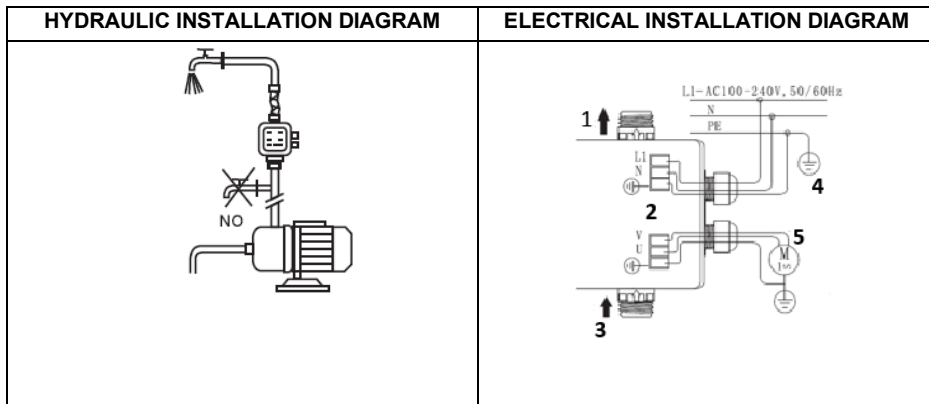
Check if there are water leaks in the installation, if there are impurities blocking the closing of the check valve inside the pressure control or if the starting pressure is too low in relation to the pump power.

2. **"WATER LOW INDICATOR FLASHING"**: Check the water source or if the pump is unprimed.

Installation

1. The pressure control must be installed by a qualified person.
2. This pressure control can only be used with clean water. If the water source contains sand, iron oxide or other impurities, the pressure control will have problems in normal operation and will fail after a period of time.
3. The user must install a check valve on the pump suction connection.

4. The pressure control must be installed on the pump discharge connection, and the water circulation between the two must not be obstructed.
5. Remove any possible impurities present in the pressure control remaining from assembly.
6. For the electrical connection, use 3-wire conductors with a minimum cross-section of 1.5 mm² .
 ↑" will be taken into account indicating the direct flow of water.



1. Repression
2. Circuit components
3. Aspiration
4. Mains power supply
5. Pump



WARNING! A CHECK VALVE INSTALLED BETWEEN THE PUMP DISCHARGE AND THE PRESSURE CONTROL INLET WILL CAUSE OPERATING FAULTS.



WARNING, RISK OF ELECTRIC SHOCK! CONNECTION TO THE ELECTRICAL MAINS AND PRESSURE ADJUSTMENTS ARE MADE ONLY AFTER MOUNTING THE PROTECTIVE COVER.

Switching

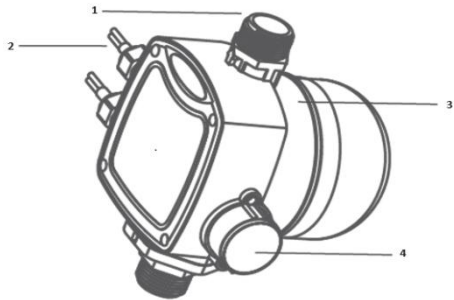
1. Fill the pump with water and connect the pressure control to the power supply. After the pump stops, open the tap at the farthest point of the installation. The installation is correct if the flow rate from the tap is constant and the pump runs continuously.
2. If water is not delivered, refer to the **Troubleshooting section** .

Technical data

Product code	682861
Power	2.2 kW
Voltage/Frequency	100-240V/50/60Hz
Liquid temperature	0-80° C
Maximum operating pressure	10 bar
Pumping height	0-100m
Intension	30A

Component parts

1. Water outlet connection, 1"
2. Electrical cable holes
3. Buffer vessel
4. Pressure gauge



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Utilizzo

Il sistema di controllo della pressione può funzionare in diverse condizioni di pressione e può sostituire il sistema tradizionale composto da serbatoio a pressione, pressostato, dispositivo di protezione contro la mancanza d'acqua, valvola di ritegno, raccordo a quattro vie e temporizzatore.

I principali vantaggi del controllo della pressa sono la protezione contro la mancanza d'acqua (in caso di mancanza d'acqua, il controllo della pressa avvia la pompa una volta all'ora, per 10 secondi, fino a quando non viene rilevata l'acqua); la protezione contro le dispersioni di tensione; la protezione contro sovratensione e sottotensione.

Norme di sicurezza

Il controllo della pressione non deve essere utilizzato in strutture mediche o in luoghi in cui sussiste il rischio di incidenti.

La riparazione e la manutenzione del sistema di controllo della pressa devono essere eseguite da professionisti in possesso delle relative qualifiche tecniche.

Assicurarsi che il dispositivo sia collegato alla rete di messa a terra.

Istruzioni per l'uso

1. Il controllo della pressione è configurato per avviare la pompa a una pressione iniziale di 1,5 bar. Per modificare questo valore, utilizzare i pulsanti "+ / -".
2. Una volta che la pressione nell'impianto raggiunge la soglia impostata, la pompa si arresta entro 3 secondi.
3. Il regolatore di pressione è dotato di un serbatoio tampone da 0,5 litri per eliminare l'effetto martello durante l'installazione.
4. Le pompe che spingono più di 100 m (a una pressione di 10 bar) richiedono l'installazione di un riduttore di pressione.
5. In caso di mancanza d'acqua, il sistema di controllo della pressione arresta la pompa dopo circa 3 minuti e 20 secondi, dopodiché non si riavvierà nemmeno se l'alimentazione idrica viene ripristinata.
6. Il riavvio si effettua tramite il reset premendo il pulsante "+".

Risoluzione dei problemi

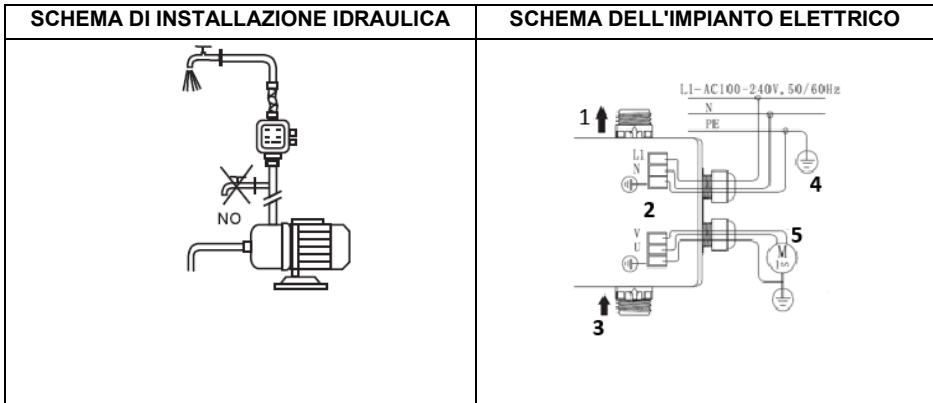
1. "AVVII/ARRESTI FREQUENTI O LA POMPA NON SI AVVIA":

Verificare la presenza di perdite d'acqua nell'impianto, la presenza di impurità che impediscono la chiusura della valvola di ritegno all'interno del pressostato o se la pressione di avviamento è troppo bassa rispetto alla potenza della pompa.

2. **"INDICATORE DI BASSO LIVELLO DELL'ACQUA LAMPEGGIANTE"**: Verificare la fonte d'acqua o se la pompa non è stata innescata.

Installazione

1. Il regolatore di pressione deve essere installato da personale qualificato.
 2. Questo regolatore di pressione può essere utilizzato solo con acqua pulita. Se la fonte d'acqua contiene sabbia, ossido di ferro o altre impurità, il regolatore di pressione presenterà problemi durante il normale funzionamento e smetterà di funzionare dopo un certo periodo di tempo.
 3. L'utente deve installare una valvola di non ritorno sul raccordo di aspirazione della pompa.
 4. Il regolatore di pressione deve essere installato sul raccordo di mandata della pompa e la circolazione dell'acqua tra i due non deve essere ostruita.
 5. Rimuovere eventuali impurità presenti nel regolatore di pressione, residui del montaggio.
 6. Per il collegamento elettrico, utilizzare conduttori a 3 fili con una sezione minima di 1,5 mm².
- ↑” saranno prese in considerazione indicando il flusso diretto dell'acqua.



1. Repressione
2. Componenti di circuiti
3. Aspirazione
4. Alimentazione di rete
5. Pompa



ATTENZIONE! L'INSTALLAZIONE DI UNA VALVOLA DI NON RITORNO TRA L'USCITA DELLA POMPA E L'INGRESSO DEL REGOLATORE DI PRESSIONE CAUSERÀ Malfunzionamenti.



ATTENZIONE, RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA! IL COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA E LE REGOLAZIONI DELLA PRESSIONE VENGONO EFFETTUATE SOLO DOPO IL MONTAGGIO DEL COPERCHIO DI PROTEZIONE.

Commutazione

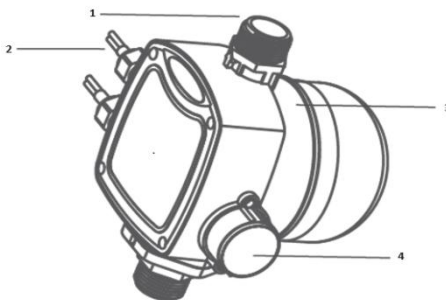
1. Riempire la pompa con acqua e collegare il pressostato all'alimentazione elettrica. Dopo l'arresto della pompa, aprire il rubinetto nel punto più lontano dell'impianto. L'impianto è corretto se la portata del rubinetto è costante e la pompa funziona ininterrottamente.
2. Se l'acqua non viene erogata, consultare la sezione **Risoluzione dei problemi**.

Dati tecnici

Codice prodotto	682861
Energia	2,2 kW
Tensione/Frequenza	100-240 V/50/60 Hz
Temperatura del liquido	0-80° C
Pressione massima di esercizio	10 bar
Altezza di pompaggio	0-100 m
Incentivo	30A

Componenti

1. Attacco di uscita dell'acqua, 1"
2. Fori per cavi elettrici
3. Serbatoio tampone
4. Manometro



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Usar

El control de presión puede funcionar bajo diferentes condiciones de presión y puede reemplazar el sistema tradicional que consta de un tanque de presión, un interruptor de presión, un dispositivo de protección contra la escasez de agua, una válvula de retención, una conexión de cuatro vías y un temporizador.

Las principales ventajas del control de la prensa son la protección contra la falta de agua (en caso de falta de agua, el control de la prensa pone en marcha la bomba una vez por hora, durante 10 segundos, hasta que se detecta agua); la protección contra fugas de tensión; y la protección contra sobretensión y subtensión.

Normas de seguridad

El control de presión no debe utilizarse en centros médicos ni en lugares donde exista posibilidad de accidentes.

La reparación y el mantenimiento del control de la prensa deben ser realizados por profesionales con las cualificaciones técnicas pertinentes.

Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a la red de puesta a tierra.

Instrucciones de uso

1. El control de presión está configurado para arrancar la bomba a una presión inicial de 1,5 bar. Para cambiar este valor, utilice los botones "+ / -" .
2. Una vez que la presión en la instalación alcance el umbral establecido, la bomba se detendrá en 3 segundos.
3. El control de presión está equipado con un depósito amortiguador de 0,5 L para eliminar el efecto de golpe de ariete en la instalación.
4. Las bombas que impulsan más de 100 m (10 bar de presión) requieren la instalación de un reductor de presión.
5. Al detectar una falta de agua, el control de presión detiene la bomba después de aproximadamente 3 minutos y 20 segundos, tras lo cual no volverá a arrancar aunque se restablezca el suministro de agua.
6. El reinicio se realiza pulsando el botón "+".

Solución de problemas

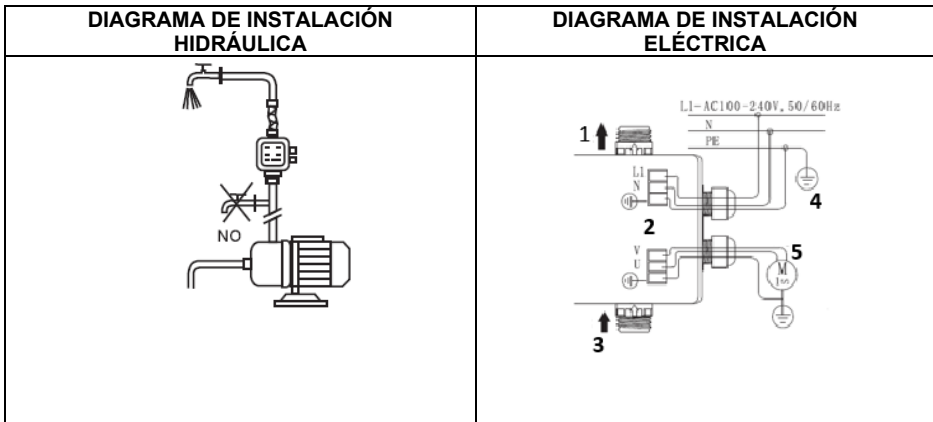
1. "ARRANQUES/PARADAS FRECUENTES O LA BOMBA NO ARRANCA":

Compruebe si hay fugas de agua en la instalación, si existen impurezas que obstruyan el cierre de la válvula de retención dentro del control de presión o si la presión de arranque es demasiado baja en relación con la potencia de la bomba.

2. **"INDICADOR DE NIVEL BAJO DE AGUA PARPADEANDO":** Compruebe la fuente de agua o si la bomba no está cebada.

Instalación

1. El control de presión debe ser instalado por una persona cualificada.
 2. Este regulador de presión solo puede utilizarse con agua limpia. Si la fuente de agua contiene arena, óxido de hierro u otras impurezas, el regulador de presión presentará problemas en su funcionamiento normal y fallará después de un tiempo.
 3. El usuario debe instalar una válvula de retención en la conexión de succión de la bomba.
 4. El control de presión debe instalarse en la conexión de descarga de la bomba, y la circulación de agua entre ambas no debe estar obstruida.
 5. Elimine cualquier posible impureza presente en el control de presión que haya quedado después del montaje.
 6. Para la conexión eléctrica, utilice conductores de 3 hilos con una sección transversal mínima de 1,5 mm².
- Se tendrán en cuenta las flechas “ ↑ ”. indicando el flujo directo del agua.



1. represión
2. Componentes del circuito
3. Aspiración
4. suministro eléctrico de la red
5. Bomba



¡ADVERTENCIA! UNA VÁLVULA DE RETENCIÓN INSTALADA ENTRE LA DESCARGA DE LA BOMBA Y LA ENTRADA DE CONTROL DE PRESIÓN CAUSARÁ FALLOS DE FUNCIONAMIENTO.



¡ADVERTENCIA, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! LA CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA Y LOS AJUSTES DE PRESIÓN DEBEN REALIZARSE ÚNICAMENTE DESPUÉS DE COLOCAR LA CUBIERTA PROTECTORA.

Traspuesta

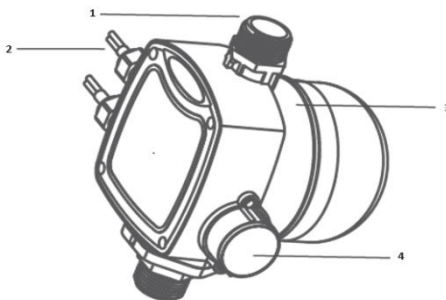
1. Llene la bomba con agua y conecte el regulador de presión a la fuente de alimentación. Una vez que la bomba se detenga, abra el grifo situado en el punto más alejado de la instalación. La instalación es correcta si el caudal del grifo es constante y la bomba funciona de forma continua.
2. Si no se suministra agua, consulte la sección de **Solución de problemas**.

Datos técnicos

Código de producto	682861
Fuerza	2,2 kW
Voltaje/Frecuencia	100-240V/50/60Hz
Temperatura del líquido	0-80° C
Presión máxima de funcionamiento	10 bar
Altura de bombeo	0-100 m
Intensidad	30A

Piezas componentes

1. Conexión de salida de agua, 1".
2. Orificios para cables eléctricos
3. Vaso amortiguador
4. Manómetro



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Használat

A nyomásszabályozó különböző nyomásviszonyok között is működhet, és helyettesítheti a hagyományos rendszert, amely nyomástartályból, nyomáskapcsolóból, vízhiány-védelmi eszközökből, visszacsapó szelepből, négyutas elágazásból és időzítőből áll.

A présvezérlés fő előnyei a vízhiány elleni védelem (vízhiány esetén a présvezérlés óránként egyszer 10 másodpercre elindítja a szivattyút, amíg vizet nem érzékel); feszültségszivárgás elleni védelem; túlfeszültség és alulfeszültség elleni védelem.

Biztonsági szabályok

A nyomásszabályozót nem szabad orvosi intézményekben vagy balesetveszélyes helyeken használni.

A présgép vezérlésének javítását és karbantartását megfelelő műszaki képzéssel rendelkező szakembereknek kell elvégezniük.

Győződjön meg arról, hogy a készülék földelt hálózathoz van csatlakoztatva.

Használati utasítás

1. A nyomásszabályozó úgy van konfigurálva, hogy a szivattyút 1,5 bar kezdeti nyomáson indítsa el. Ennek az értéknek a módosításához használja a **"+ / -" gombokat** .
2. Miután a rendszerben a nyomás eléri a beállított küszöbértéket, a szivattyú 3 másodpercen belül leáll.
3. A nyomásszabályozó egy 0,5 literes puffertartállyal van felszerelve, hogy kiküszöbölje a kalapácshatást a telepítés során.
4. A 100 m-nél nagyobb folyadékmennyiséget (10 bar nyomás) szállító szivattyúkhöz nyomáscsökkentő beszerelése szükséges.
5. Vízhiány észlelésekor a nyomásszabályozó ~3 perc 20 másodperc elteltével leállítja a szivattyút, amely ezután nem indul újra, még akkor sem, ha a vízforrás helyreáll.
6. Az újraindítás a „+” gomb megnyomásával végezhető el.

Hibaelhárítás

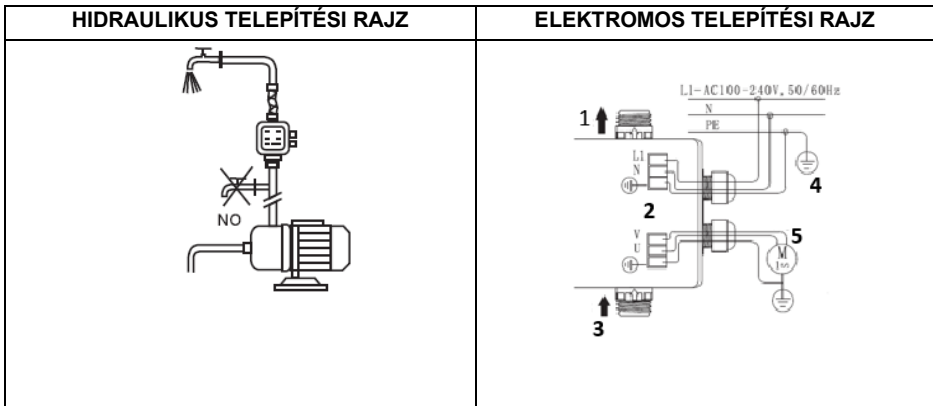
1. "GYAKORI INDÍTÁSOK / LEÁLLÁSOK, VAGY A SZIVATTYÚ NEM INDUL BE":

Ellenőrizze, hogy nincs-e vízszivárgás a berendezésben, nincsenek-e szennyeződések, amelyek akadályozzák a visszacsapó szelep zárását a nyomásszabályozóban, vagy hogy a bekapcsolási nyomás túl alacsony-e a szivattyú teljesítményéhez képest.

2. „**ALACSONY VÍZSZINT JELZŐ VILLOG**”: Ellenőrizze a vízforrást, vagy hogy a szivattyú nincs-e feltöltve.

Telepítés

1. A nyomásszabályozót szakképzett személynek kell telepítenie.
2. Ez a nyomásszabályozó csak tiszta vízzel használható . Ha a vízforrás homokot, vas-oxidot vagy más szennyeződések tartalmaz, a nyomásszabályozó normál működés közben problémákat okozhat, és egy idő után meghibásodhat.
3. A felhasználónak visszacsapó szelepet kell felszerelnie a szivattyú szívócsatlakozására.
4. A nyomásszabályozót a szivattyú nyomócsatlakozására kell felszerelni, és a kettő közötti vízkeringést nem szabad akadályozni.
5. Távolítsa el a nyomásszabályozóban esetlegesen jelen lévő, az összeszerelésből visszamaradt szennyeződések.
6. Az elektromos csatlakozáshoz legalább 1,5 mm² keresztmetszetű, 3 eres vezetékét használjon .
↑” nyilakat figyelembe vesszük. a víz közvetlen áramlását jelzi.



1. elnyomás
2. Áramköri alkatrészek
3. Törekvés
4. Hálózati tápegység
5. Szivattyú



FIGYELMEZTETÉS! A SZIVATTYÚ NYOMÓNYOMÁSA ÉS A NYOMÁSSZABÁLYOZÓ BEMENETE KÖZÖTT BESZERELT VISSZACSAPOSZELEP MŰKÖDÉSI HIBÁKAT OKOZHAT.



FIGYELMEZTETÉS, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! CSAK A VÉDŐFEDÉL FELHELYEZÉSE UTÁN CSATLAKOZTASSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ ÉS ÁLTALÁNOS NYOMÁSBEÁLLÍTÁSOKAT SZAKÉRTŐ.

Átkapcsolás

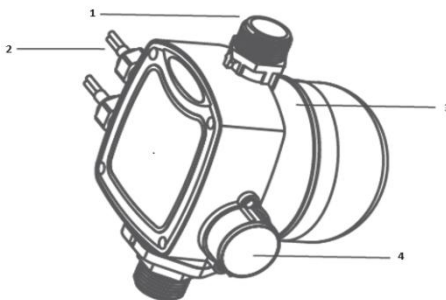
1. Töltse fel a szivattyút vízzel, és csatlakoztassa a nyomásszabályozót a tápegységhez. Mivel a szivattyú leállt, nyissa ki a csapot a berendezés legtávolabbi pontján. A telepítés akkor helyes, ha a csapból érkező áramlási sebesség állandó, és a szivattyú folyamatosan jár.
2. Ha nem jön víz, olvassa el a **Hibaelhárítás című részt** .

Műszaki adatok

Termékkód	682861
Hatalom	2,2 kW
Feszültség/Frekvencia	100-240V/50/60Hz
Folyadék hőmérséklete	0-80°C
Maximális üzemi nyomás	10 bar
Szivattyúzás magassága	0-100 méter
Intenzió	30A

Alkatrészek

1. Vízkimeneti csatlakozó, 1"
2. Elektromos kábelnyílások
3. Puffertartály
4. Nyomásmérő



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

Χρήση

Ο έλεγχος πίεσης μπορεί να λειτουργήσει υπό διαφορετικές συνθήκες πίεσης και μπορεί να αντικαταστήσει το παραδοσιακό σύστημα που αποτελείται από δεξαμενή πίεσης, διακόπτη πίεσης, συσκευή προστασίας από έλλειψη νερού, βαλβίδα ελέγχου, τετραπλή σύνδεση και χρονοδιακόπτη.

Τα κύρια πλεονεκτήματα του συστήματος ελέγχου πίεσης είναι η προστασία από την έλλειψη νερού (σε περίπτωση έλλειψης νερού, το σύστημα ελέγχου πίεσης θέτει σε λειτουργία την αντλία μία φορά την ώρα, για 10 δευτερόλεπτα, μέχρι να ανιχνευθεί νερό), η προστασία από διαρροές τάσης και η προστασία από υπέρταση και υποτάση.

Κανόνες ασφαλείας

Ο έλεγχος πίεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ιατρικές εγκαταστάσεις ή σε χώρους όπου υπάρχει πιθανότητα ατυχημάτων.

Η επισκευή και η συντήρηση του συστήματος ελέγχου πίεσης πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματίες με τα κατάλληλα τεχνικά προσόντα.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο γείωσης.

Οδηγίες χρήσης

1. Ο έλεγχος πίεσης έχει ρυθμιστεί ώστε να ξεκινά την αντλία με αρχική πίεση 1,5 bar. Για να αλλάξετε αυτήν την τιμή, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+ / -".
2. Αφού η πίεση στην εγκατάσταση φτάσει στο καθορισμένο όριο, η αντλία θα σταματήσει εντός 3 δευτερολέπτων.
3. Ο ρυθμιστής πίεσης είναι εξοπλισμένος με δοχείο απομόνωσης 0,5L για την εξάλειψη του φαινομένου του σφυριού στην εγκατάσταση.
4. Οι αντλίες που ωθούν περισσότερο από 100 m (πίεση 10 bar) απαιτούν την εγκατάσταση μειωτήρα πίεσης.
5. Όταν εντοπιστεί έλλειψη νερού, ο έλεγχος πίεσης σταματά την αντλία μετά από ~ 3 λεπτά και 20 δευτερόλεπτα, μετά τα οποία δεν θα ξεκινήσει ξανά ακόμη και αν αποκατασταθεί η πηγή νερού.
6. Η επανεκκίνηση γίνεται με επαναφορά πατώντας το κουμπί "+"

Αντιμετώπιση προβλημάτων

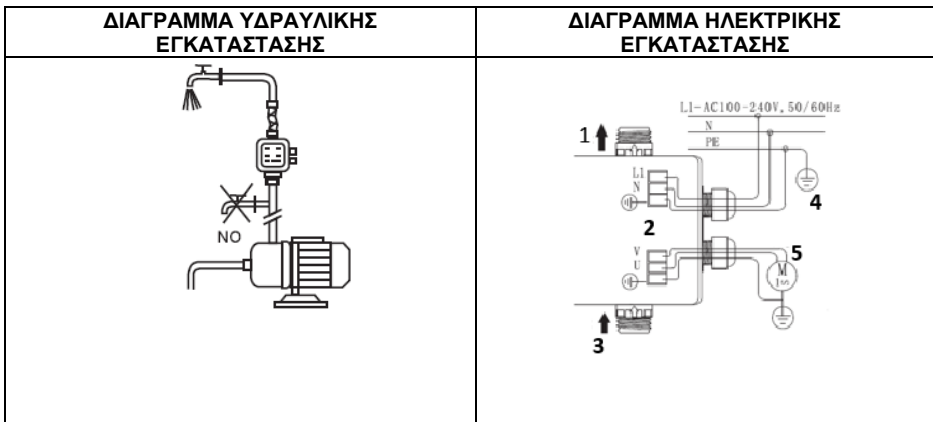
1. "ΣΥΧΝΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΕΙΣ / ΣΤΑΜΑΤΑ Ή Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΕΚΚΙΝΕΙ":

Ελέγξτε εάν υπάρχουν διαρροές νερού στην εγκατάσταση, εάν υπάρχουν ακαθαρσίες που εμποδίζουν το κλείσιμο της βαλβίδας αντεπιστροφής στο εσωτερικό του ρυθμιστή πίεσης ή εάν η πίεση εκκίνησης είναι πολύ χαμηλή σε σχέση με την ισχύ της αντλίας.

2. **«ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ ΑΝΑΠΝΟΕΙ»:** Ελέγξτε την πηγή νερού ή εάν η αντλία δεν έχει προεγχυθεί.

Εγκατάσταση

1. Ο έλεγχος πίεσης πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο.
 2. Αυτός ο έλεγχος πίεσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με καθαρό νερό. Εάν η πηγή νερού περιέχει άμμο, οξείδιο του σιδήρου ή άλλες ακαθαρσίες, ο έλεγχος πίεσης θα παρουσιάσει προβλήματα κατά την κανονική λειτουργία και θα παρουσιάσει βλάβη μετά από ένα χρονικό διάστημα.
 3. Ο χρήστης πρέπει να εγκαταστήσει μια βαλβίδα αντεπιστροφής στη σύνδεση αναρρόφησης της αντλίας.
 4. Ο έλεγχος πίεσης πρέπει να εγκατασταθεί στη σύνδεση κατάθλιψης της αντλίας και η κυκλοφορία του νερού μεταξύ των δύο δεν πρέπει να εμποδίζεται.
 5. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες που υπάρχουν στο σύστημα ελέγχου πίεσης και έχουν απομείνει από τη συναρμολόγηση.
 6. Για την ηλεκτρική σύνδεση, χρησιμοποιήστε αγωγούς 3 συρμάτων με ελάχιστη διατομή 1,5 mm².
- ↑ θα ληφθούν υπόψη υποδεικνύοντας την άμεση ροή του νερού.



1. καταστολή
2. Στοιχεία κυκλώματος
3. Φιλοδοξία
4. Τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο
5. Αντλία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΙΑ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΝΤΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΗΚΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΙΕΣΗΣ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑΣ! Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΙΕΣΗΣ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ.

Αλλαγή

1. Γεμίστε την αντλία με νερό και συνδέστε τον ρυθμιστή πίεσης στην παροχή ρεύματος. Αφού σταματήσει η αντλία, ανοίξτε τη βρύση στο πιο απομακρυσμένο σημείο της εγκατάστασης. Η

εγκατάσταση είναι σωστή εάν η παροχή από τη βρύση είναι σταθερή και η αντλία λειτουργεί συνεχώς.

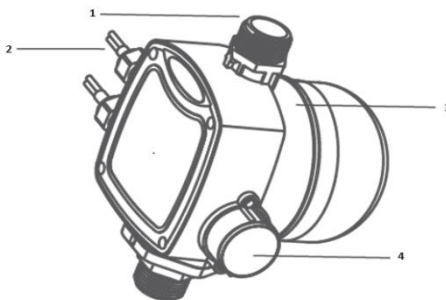
2. Εάν δεν παρέχεται νερό, ανατρέξτε στην ενότητα **Αντιμετώπιση προβλημάτων**.

Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	682861
Εξουσία	2,2 kW
Τάση/Συχνότητα	100-240V/50/60Hz
Θερμοκρασία υγρού	0-80° C
Μέγιστη λειτουργική πίεση	10 bar
Ύψος άντλησης	0-100μ
Πρόθεση	30A

Εξαρτήματα

1. Σύνδεση εξόδου νερού, 1"
2. Οπές ηλεκτρικών καλωδίων
3. Δοχείο αδρανείας
4. Μανόμετρο



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Благодарим ви, че закупихте този продукт EVOSANITARY, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

Използвайте

Контролът на налягането може да работи при различни условия на налягане и може да замени традиционната система, състояща се от резервоар под налягане, превключвател за налягане, устройство за защита от недостиг на вода, възвратен клапан, четирипътен разклонител и таймер.

Основните предимства на управлението на пресата са защита от липса на вода (в случай на липса на вода, управлението на пресата стартира помпата веднъж на час, за 10 секунди, докато не бъде открита вода); защита от утечка на напрежение; защита от пренапрежение и прениско напрежение.

Правила за безопасност

Контролерът на налягането не трябва да се използва в медицински заведения или на места, където има вероятност от инциденти.

Ремонтът и поддръжката на управлението на пресата трябва да се извършват от специалисти със съответната техническа квалификация.

Уверете се, че устройството е свързано към заземителната мрежа.

Инструкции за употреба

1. Контролът на налягането е конфигуриран да стартира помпата при начално налягане от 1,5 бара. За да промените тази стойност, използвайте бутоните "+ / -" .
2. След като налягането в инсталацията достигне зададения праг, помпата ще спре в рамките на 3 секунди.
3. Регулаторът на налягането е оборудван с буферен съд с обем 0,5 л, за да се елиминира ефектът на удара в инсталацията.
4. Помпите, които изпомпват повече от 100 м (налягане 10 бара), изискват монтаж на редуктор на налягане.
5. При установяване на липса на вода, контролът на налягането спира помпата след ~ 3 минути и 20 секунди, след което тя няма да се стартира отново, дори ако водоизточникът бъде възстановен.
6. Рестартирането се извършва чрез нулиране с натискане на бутона „+“

Отстраняване на неизправности

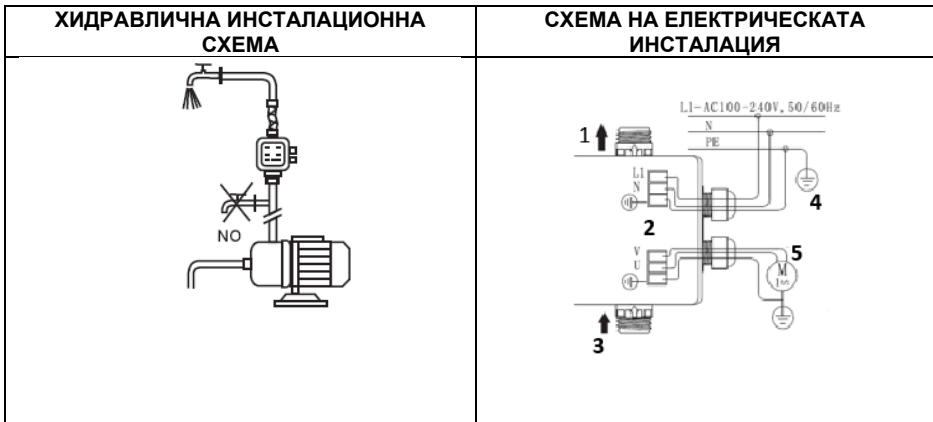
1. „ЧЕСТИ СТАРТИРАНИЯ/СПИРАНИЯ ИЛИ ПОМПАТА НЕ СТАРТИРА“:

Проверете дали има течове на вода в инсталацията, дали има замърсявания, които блокират затварянето на възвратния клапан вътре в регулатора на налягането, или дали началното налягане е твърде ниско спрямо мощността на помпата.

2. **„МИГАЩ ИНДИКАТОР ЗА НИСКО НИВО НА ВОДАТА“:** Проверете източника на вода или дали помпата не е заредена.

Инсталация

1. Регулаторът на налягането трябва да бъде инсталиран от квалифицирано лице.
 2. Този контролер на налягането може да се използва само с чиста вода. Ако водоизточника съдържа пясък, железен оксид или други примеси, контролерът на налягането ще има проблеми при нормална работа и ще се повреди след определен период от време.
 3. Потребителят трябва да монтира възвратен клапан на смукателната връзка на помпата.
 4. Регулаторът на налягането трябва да бъде монтиран на изходната връзка на помпата и циркулацията на водата между двете не трябва да бъде възпрепятствана.
 5. Отстранете всички евентуални замърсявания, присъстващи в регулатора на налягането, останали от монтажа.
 6. За електрическото свързване използвайте 3-жилни проводници с минимално напречно сечение $1,5 \text{ mm}^2$.
- ↑“ ще бъдат взети предвид което показва директния поток на водата.



1. репресия
2. Компоненти на веригата
3. Аспирация
4. Захранване от мрежата
5. Помпа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВЪЗВРАТЕН КЛАПАН, МОНТИРАН МЕЖДУ НАГНЕТА НА ПОМПАТА И ВХОДА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО, ЩЕ ПРИЧИНИ РАБОТА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, РИСК ОТ ТОКОВ УДАР! СВЪРЗВАНЕТО КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА И РЕГУЛИРАНЕТО НА НАЛЯГАНЕТО СЕ ИЗВЪРШВАТ САМО СЛЕД МОНТАЖ НА ЗАЩИТНИЯ КАПАК.

Превключване

1. Напълнете помпата с вода и свържете регулатора на налягането към захранването. След като помпата спре, отворете крана в най-отдалечената точка на инсталацията. Инсталацията е правилна, ако дебитът от крана е постоянен и помпата работи непрекъснато.

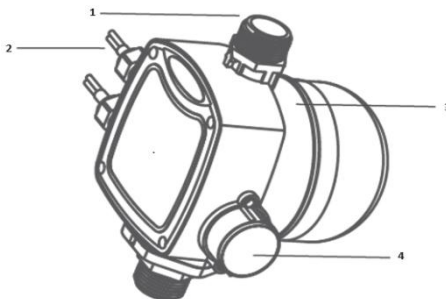
2. Ако не се подава вода, вижте раздела „Отстраняване на неизправности“.

Технически данни

Код на продукта	682861
Мощност	2,2 кВт
Напрежение/Честота	100-240V/50/60Hz
Температура на течността	0-80° C
Максимално работно налягане	10 бара
Височина на изпомпване	0-100 м
Напрежение	30А

Компонентни части

1. Връзка за изход на вода, 1"
2. Отвори за електрически кабели
3. Буферен съд
4. Манометър



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOSANITARY-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Verwenden

Die Druckregelung kann unter verschiedenen Druckbedingungen arbeiten und das herkömmliche System ersetzen, das aus einem Druckbehälter, einem Druckschalter, einer Wassermangelschutzvorrichtung, einem Rückschlagventil, einem Vierwegeverteiler und einer Zeitschaltuhr besteht.

Die Hauptvorteile der Drucksteuerung sind der Schutz vor Wassermangel (im Falle eines Wassermangels startet die Drucksteuerung die Pumpe einmal pro Stunde für 10 Sekunden, bis Wasser erkannt wird); der Schutz vor Spannungslecks; der Schutz vor Überspannung und Unterspannung.

Sicherheitsregeln

Die Druckregelung sollte nicht in medizinischen Einrichtungen oder an Orten, an denen Unfallgefahr besteht, verwendet werden.

Reparatur und Wartung der Pressensteuerung müssen von Fachleuten mit entsprechender technischer Qualifikation durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an das Erdungsnetzwerk angeschlossen ist.

Gebrauchsanweisung

1. Die Druckregelung ist so konfiguriert, dass die Pumpe bei einem Anfangsdruck von 1,5 bar startet. Um diesen Wert zu ändern, verwenden Sie die Tasten "+ / -".
2. Sobald der Druck in der Anlage den eingestellten Schwellenwert erreicht, schaltet sich die Pumpe innerhalb von 3 Sekunden ab.
3. Die Druckregelung ist mit einem 0,5L-Pufferbehälter ausgestattet, um den Hammereffekt in der Installation zu eliminieren.
4. Pumpen, die mehr als 100 m³ (10 bar Druck) fördern, erfordern den Einbau eines Druckminderers.
5. Bei Feststellung eines Wassermangels schaltet die Druckregelung die Pumpe nach etwa 3 Minuten und 20 Sekunden ab. Sie startet dann auch nicht wieder, wenn die Wasserversorgung wiederhergestellt ist.
6. Ein Neustart erfolgt durch Drücken der Taste „+“.

Fehlerbehebung

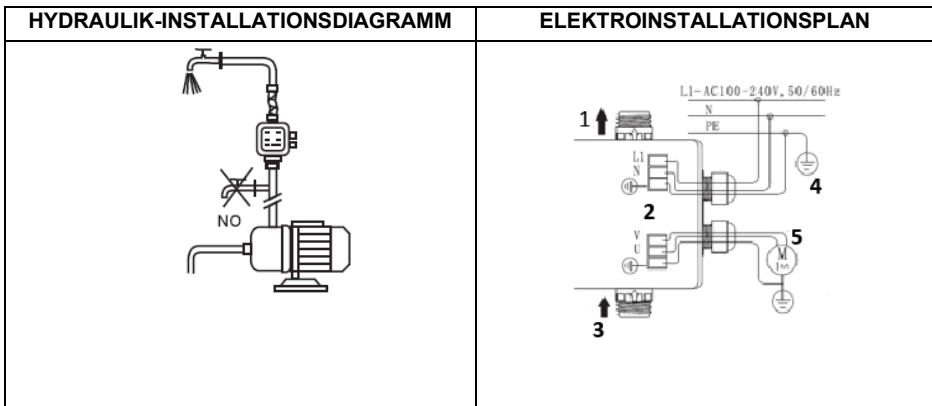
1. "HÄUFIGES STARTEN / STOPPEN ODER PUMPE STARTET NICHT":

Prüfen Sie, ob die Anlage Wasserlecks aufweist, ob Verunreinigungen das Schließen des Rückschlagventils im Druckregler blockieren oder ob der Anlaufdruck im Verhältnis zur Pumpenleistung zu niedrig ist.

2. „**WASSERSTANDSANZEIGE BLINKT**“: Überprüfen Sie die Wasserversorgung oder ob die Pumpe nicht entlüftet ist.

Installation

1. Die Druckregelung muss von einer qualifizierten Fachkraft installiert werden.
 2. Diese Druckregelung kann nur mit sauberem Wasser verwendet werden. Enthält das Wasser Sand, Eisenoxid oder andere Verunreinigungen, kann die Druckregelung im Normalbetrieb Störungen aufweisen und fällt nach einer gewissen Zeit aus.
 3. Der Benutzer muss ein Rückschlagventil am Sauganschluss der Pumpe installieren.
 4. Die Druckregelung muss am Pumpenausgangsanschluss installiert werden, und die Wasserzirkulation zwischen den beiden darf nicht behindert werden.
 5. Entfernen Sie alle möglichen Verunreinigungen, die sich noch aus der Montage im Druckregler befinden.
 6. Für den elektrischen Anschluss verwenden Sie 3-adrige Leiter mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm².
- ↑“ werden berücksichtigt. dies zeigt den direkten Wasserfluss an.



1. Repression
2. Schaltungskomponenten
3. Aspiration
4. Netzstromversorgung
5. Pumpe



WARNUNG! EIN ZWISCHEN DEM PUMPENAUSLASS UND DEM DRUCKREGELUNGSEINLASS EINGEBAUTES RÜCKSCHLAGVENTIL VERURSACHT BETRIEBSSTÖRUNGEN.



WARNUNG, GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS! ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ UND DRUCKEINSTELLUNGEN DÜRFEN ERST NACH DER MONTAGE DER SCHUTZABDECKUNG VORGENOMMEN WERDEN.

Umschalten

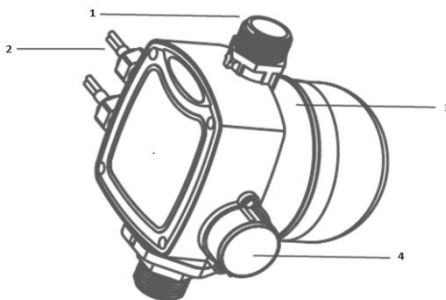
1. Füllen Sie die Pumpe mit Wasser und schließen Sie den Druckregler an die Stromversorgung an. Nachdem die Pumpe gestoppt hat, öffnen Sie den Wasserhahn am entferntesten Punkt der Installation. Die Installation ist korrekt, wenn der Wasserdurchfluss am Wasserhahn konstant ist und die Pumpe kontinuierlich läuft.
2. Falls kein Wasser geliefert wird, konsultieren Sie den Abschnitt **Fehlerbehebung**.

Technische Daten

Produktcode	682861
Leistung	2,2 kW
Spannung/Frequenz	100–240 V / 50/60 Hz
Flüssigkeitstemperatur	0-80° C
Maximaler Betriebsdruck	10 bar
Pumpenhöhe	0-100 m
Intension	30A

Bauteile

1. Wasseranschluss, 1 Zoll
2. Öffnungen für elektrische Kabel
3. Pufferbehälter
4. Manometer



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Utiliser

Le régulateur de pression peut fonctionner dans différentes conditions de pression et peut remplacer le système traditionnel composé d'un réservoir sous pression, d'un pressostat, d'un dispositif de protection contre le manque d'eau, d'un clapet anti-retour, d'un raccord à quatre voies et d'une minuterie.

Les principaux avantages de la commande par pression sont la protection contre le manque d'eau (en cas de manque d'eau, la commande par pression démarre la pompe une fois par heure, pendant 10 secondes, jusqu'à ce que de l'eau soit détectée) ; la protection contre les fuites de tension ; la protection contre les surtensions et les sous-tensions.

Règles de sécurité

Le dispositif de contrôle de la pression ne doit pas être utilisé dans les établissements médicaux ni dans les lieux où il existe un risque d'accident.

La réparation et l'entretien de la commande de la presse doivent être effectués par des professionnels possédant les qualifications techniques requises.

Assurez-vous que l'appareil est connecté au réseau de mise à la terre.

Instructions d'utilisation

1. Le régulateur de pression est configuré pour démarrer la pompe à une pression initiale de 1,5 bar. Pour modifier cette valeur, utilisez les boutons « + / - » .
2. Une fois que la pression dans l'installation aura atteint le seuil défini, la pompe s'arrêtera en 3 secondes.
3. Le régulateur de pression est équipé d'un réservoir tampon de 0,5 L pour éliminer l'effet de coup de bélier lors de l'installation.
4. Les pompes qui poussent à plus de 100 m (pression de 10 bars) nécessitent l'installation d'un réducteur de pression.
5. En cas de détection d'un manque d'eau, le régulateur de pression arrête la pompe après environ 3 minutes et 20 secondes, après quoi elle ne redémarrera pas même si la source d'eau est rétablie.
6. Le redémarrage s'effectue en réinitialisant l'appareil à l'aide du bouton « + ».

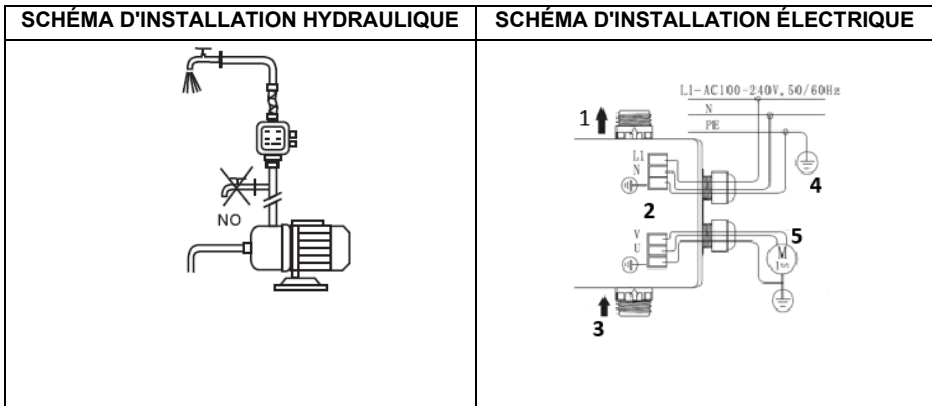
Dépannage

1. « **DÉMARRAGES/ARRÊTS FRÉQUENTS OU LA POMPE NE DÉMARRE PAS** » : Vérifiez s'il y a des fuites d'eau dans l'installation, s'il y a des impuretés qui bloquent la fermeture du clapet anti-retour à l'intérieur du régulateur de pression ou si la pression de démarrage est trop faible par rapport à la puissance de la pompe.
2. « **INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU BAS CLIGNOTANT** » : Vérifiez la source d'eau ou si la pompe n'est pas amorcée.

Installation

1. Le dispositif de contrôle de pression doit être installé par une personne qualifiée.
2. Ce régulateur de pression ne peut être utilisé qu'avec de l'eau propre. Si la source d'eau contient du sable, de l'oxyde de fer ou d'autres impuretés, le régulateur de pression fonctionnera mal et tombera en panne après un certain temps.
3. L'utilisateur doit installer un clapet anti-retour sur le raccord d'aspiration de la pompe.
4. Le régulateur de pression doit être installé sur le raccord de refoulement de la pompe, et la circulation d'eau entre les deux ne doit pas être obstruée.
5. Éliminer toutes les impuretés éventuellement présentes dans le régulateur de pression restant de l'assemblage.
6. Pour le raccordement électrique, utilisez des conducteurs à 3 fils d'une section minimale de 1,5 mm².

↑ » seront prises en compte indiquant le flux direct de l'eau.



1. répression
2. Composants du circuit
3. Aspiration
4. Alimentation secteur
5. Pompe



ATTENTION ! UN CLAPET ANTI-RETOUR INSTALLÉ ENTRE LA SORTIE DE LA POMPE ET L'ENTRÉE DU RÉGULATEUR DE PRESSIION PROVOQUERA DES DYSFONCTIONNEMENTS.



ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! LE BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET LES RÉGLAGES DE PRESSIION NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QU'APRÈS LA MISE EN PLACE DU COUVERCLE DE PROTECTION.

Commutation

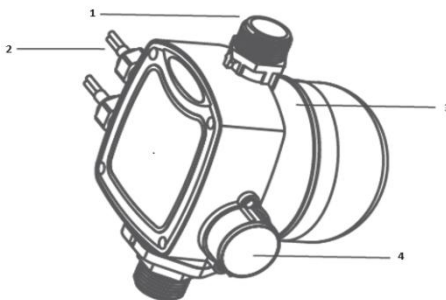
1. Remplissez la pompe d'eau et branchez le régulateur de pression à l'alimentation électrique. Une fois la pompe arrêtée, ouvrez le robinet le plus éloigné du point d'installation. L'installation est correcte si le débit du robinet est constant et que la pompe fonctionne en continu.
2. Si l'eau n'est pas distribuée, reportez-vous à la section **Dépannage**

Données techniques

Code produit	682861
Pouvoir	2,2 kW
Tension/Fréquence	100-240 V/50/60 Hz
température du liquide	0-80° °C
Pression de service maximale	10 bars
Hauteur de pompage	0-100 m
Intension	30A

Composants

1. Raccordement de sortie d'eau, 1"
2. Trous pour câbles électriques
3. Récipient tampon
4. Manomètre



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Usar

O controle de pressão pode operar sob diferentes condições de pressão e pode substituir o sistema tradicional composto por tanque de pressão, pressostato, dispositivo de proteção contra falta de água, válvula de retenção, junção de quatro vias e temporizador.

As principais vantagens do controle de pressão são a proteção contra falta de água (em caso de falta de água, o controle de pressão aciona a bomba uma vez por hora, durante 10 segundos, até que a água seja detectada); proteção contra fuga de tensão; proteção contra sobretensão e subtensão.

Regras de segurança

O controle de pressão não deve ser utilizado em instalações médicas ou em locais onde haja possibilidade de acidentes.

A reparação e a manutenção do sistema de controle da prensa devem ser realizadas por profissionais com as qualificações técnicas pertinentes.

Certifique-se de que o dispositivo esteja conectado à rede de aterramento.

Instruções de uso

1. O controle de pressão está configurado para iniciar a bomba com uma pressão inicial de 1,5 bar. Para alterar esse valor, use os botões "+ / -".
2. Após a pressão na instalação atingir o limite definido, a bomba parará em 3 segundos.
3. O controle de pressão está equipado com um reservatório de compensação de 0,5L para eliminar o efeito de golpe de aríete durante a instalação.
4. Bombas que impulsionam mais de 100 m (pressão de 10 bar) requerem a instalação de um redutor de pressão.
5. Ao detectar falta de água, o controle de pressão desliga a bomba após aproximadamente 3 minutos e 20 segundos, e ela não volta a funcionar mesmo que o fornecimento de água seja restabelecido.
6. A reinicialização é feita pressionando o botão "+".

Solução de problemas

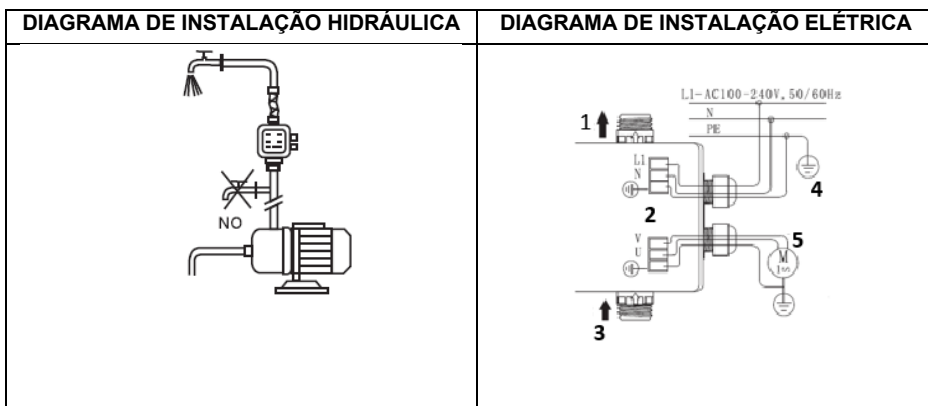
1. "PARTIDAS/PARADAS FREQUENTES OU A BOMBA NÃO LIGA":

Verifique se há vazamentos de água na instalação, se há impurezas bloqueando o fechamento da válvula de retenção dentro do controlador de pressão ou se a pressão inicial está muito baixa em relação à potência da bomba.

2. **"INDICADOR DE NÍVEL BAIXO DE ÁGUA PISCANDO"**: Verifique a fonte de água ou se a bomba não está escorvada.

Instalação

1. O controle de pressão deve ser instalado por um profissional qualificado.
 2. Este controlador de pressão só pode ser usado com água limpa. Se a fonte de água contiver areia, óxido de ferro ou outras impurezas, o controlador de pressão apresentará problemas no funcionamento normal e deixará de funcionar após algum tempo.
 3. O usuário deve instalar uma válvula de retenção na conexão de sucção da bomba.
 4. O controlador de pressão deve ser instalado na conexão de descarga da bomba, e a circulação de água entre os dois não deve ser obstruída.
 5. Remova quaisquer impurezas remanescentes da montagem do controlador de pressão.
 6. Para a ligação elétrica, utilize condutores de 3 fios com uma secção transversal mínima de 1,5 mm².
- ↑” serão levadas em consideração, indicando o fluxo direto de água.



1. repressão
2. Componentes do circuito
3. Aspiração
4. Fonte de alimentação da rede elétrica
5. Bombear



ATENÇÃO! A INSTALAÇÃO DE UMA VÁLVULA DE RETENÇÃO ENTRE A SAÍDA DA BOMBA E A ENTRADA DO CONTROLE DE PRESSÃO CAUSARÁ FALHAS DE FUNCIONAMENTO.



ATENÇÃO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! A CONEXÃO À REDE ELÉTRICA E OS AJUSTES DE PRESSÃO DEVEM SER FEITOS SOMENTE APÓS A INSTALAÇÃO DA TAMPA PROTETORA.

Alternando

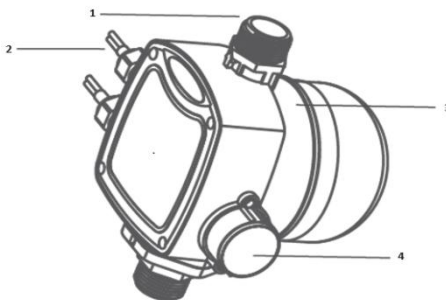
1. Encha a bomba com água e conecte o controlador de pressão à fonte de alimentação. Após a bomba parar, abra a torneira no ponto mais distante da instalação. A instalação está correta se a vazão da torneira for constante e a bomba funcionar continuamente.
2. Caso não haja fornecimento de água, consulte a seção **Solução de Problemas**.

Dados técnicos

Código do produto	682861
Poder	2,2 kW
Tensão/Frequência	100-240V/50/60Hz
Temperatura do líquido	0-80° C
Pressão máxima de operação	10 bar
altura de bombeamento	0-100m
Intenção	30A

Componentes

1. Conexão de saída de água, 1"
2. Orifícios para cabos elétricos
3. Vaso de compensação
4. Manômetro



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.